



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 15. Juni 2012**

**10054/12  
COR 1 (de)**

|               |            |
|---------------|------------|
| <b>FSTR</b>   | <b>41</b>  |
| <b>POLGEN</b> | <b>88</b>  |
| <b>REGIO</b>  | <b>64</b>  |
| <b>FC</b>     | <b>26</b>  |
| <b>ECOFIN</b> | <b>417</b> |
| <b>ENV</b>    | <b>372</b> |
| <b>TRANS</b>  | <b>166</b> |
| <b>PECHE</b>  | <b>171</b> |
| <b>RECH</b>   | <b>156</b> |
| <b>JAI</b>    | <b>340</b> |
| <b>COEST</b>  | <b>156</b> |
| <b>ENER</b>   | <b>178</b> |
| <b>MI</b>     | <b>344</b> |
| <b>MAR</b>    | <b>66</b>  |
| <b>COMPET</b> | <b>288</b> |
| <b>AGRI</b>   | <b>325</b> |

**KORRIGENDUM ZUM ÜBERMITTLUNGSVERMERK**

---

|         |                                                                                        |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| der     | Gruppe der Freunde des Vorsitzes (Strategie der Europäischen Union für den Ostseeraum) |
| für den | AStV / Rat                                                                             |

---

|        |                                                                                                                    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betr.: | Schlussfolgerungen des Rates zum Abschluss der Überprüfung der Strategie der Europäischen Union für den Ostseeraum |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

Seiten 5 und 6

Die Nummern 18 und 19 müssen wie folgt lauten:

"18. **BEGRÜSST** alle bisherigen Bemühungen, die in Zusammenarbeit mit Drittländern in der Region zur Verwirklichung der Ziele der Strategie unternommen wurden, sowie die Fortschritte bei der Zusammenarbeit mit Russland und durch den **Ostseerat**<sup>3</sup> und **BETONT**, dass diese Zusammenarbeit weiter ausgebaut werden muss; **NIMMT KENNTNIS** von den

---

<sup>3</sup> U.a. auf dem 9. Gipfeltreffen der **Ostseestaaten** in Stralsund, Deutschland, am 31. März 2012 erörtert (siehe Kommuniqué des Vorsitzes des Gipfels).

Bemühungen Russlands, strategisch an gemeinsame Herausforderungen in der Region, insbesondere die dringenden Umweltprobleme im Ostseeraum heranzugehen; **ERSUCHT** die Kommission, die Möglichkeiten der Zusammenarbeit bei diesen Bemühungen weiterzuentwickeln;

19. **ERSUCHT** die Kommission, im Einzelnen zu sondieren, wie die konkrete Zusammenarbeit mit Drittländern bei der Strategie für den Ostseeraum weiter intensiviert werden kann, indem z.B. auf die Strukturen der Nördlichen Dimension, den **Ostseerat** und die HELCOM als Kooperationsplattformen zurückgegriffen wird;"
-